

V Bruseli 5. októbra 2022  
(OR. en)

12874/22

LIMITE

PECHE 357

---

---

Medziinštitucionálny spis:  
2022/0244(NLE)

---

---

## POZNÁMKA

Od:	Predsedníctvo
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov
Predmet:	Návrh NARIADENIA RADY, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Baltskom mori na rok 2023 a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2022/109, pokiaľ ide o určité rybolovné možnosti v iných vodách – politická dohoda

## I. ÚVOD

1. Komisia predložila návrh Rade 23. augusta 2022<sup>1</sup>. Dokument obsahuje navrhovaný celkový povolený výlov (TAC) pre všetky populácie v Baltskom mori; chýba len TAC pre tresku kuruškovitú, keďže vedecké odporúčanie sa má uverejniť najneskôr začiatkom októbra a Komisia v tejto súvislosti predloží Rade pred zasadnutím 17. – 18. októbra neoficiálny dokument.
2. Vzhľadom na stav populácií Komisia navrhuje zníženie TAC pre **sled'a atlantického v Botnickom zálive** v poddivíziách 30 – 31 (-28 %), **sled'a atlantického v Rižskom zálive** v poddivízii 28.1 (-4 %) a **šprotu severnú** v poddivíziách 22 – 32 (-20 %).
3. Vzhľadom na to, že stav populácií tresky škvrnitej sa nezlepšuje, Komisia okrem toho navrhuje, aby sa opäť stanovil TAC len pre vedľajšie úlovky **tresky škvrnitej vo východnej oblasti Baltského mora** v poddivíziách 25 – 32 a pre vedľajšie úlovky **tresky škvrnitej v západnej oblasti Baltského mora** v poddivíziách 22 – 24. To isté platí aj pre **sled'a atlantického v západnej oblasti Baltského mora** v poddivíziách 22 – 24 a **lososa atlantického v hlavnej oblasti** v poddivíziách 22 – 31.

---

<sup>1</sup> ST 11877/22 + ADD 1.

4. Zdravší stav **sleďa atlantického v centrálnej oblasti Baltského mora** v poddivíziách 25, 27, 28.2, 29 a **platesy veľkej** v poddivíziách 22 – 32 umožňuje zvýšenie rybolovných možností o 14 %, resp. 25 %.
5. Stanoviská Európskeho parlamentu a Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru sa podľa článku 43 ods. 3 ZFEÚ nevyžadujú.
6. Pracovná skupina pre rybársku politiku preskúmala návrh na zasadnutiach 8. a 22. septembra 2022 a delegácie predložili písomné pripomienky, ktoré sa uvádzajú v dokumentoch 12479/22 + ADD 1 – 6.
7. Počas rokovaní pracovnej skupiny viacero delegácií zdôraznilo, že TAC je potrebné stanoviť podľa dostupných vedeckých odporúčaní založených na MSY, a to v súlade s viacročným plánom pre Baltské more a so zreteľom na sociálno-ekonomický vplyv v odvetví rybárstva.
8. Viacero delegácií vznieslo výhradu preskúmania ku konkrétnym častiam návrhu. Delegácia DK signalizovala výhradu parlamentného preskúmania.
9. Predsedníctvo sa domnieva, že rokovania a konečné rozhodnutie by sa mali riadiť týmito zásadami:
- Pevný záväzok plniť ciele spoločnej rybárskej politiky (SRP) stanovené v článku 39 ZFEÚ a v článku 2 nariadenia o SRP<sup>2</sup> vrátane dosiahnutia MSY.
  - Súlad s ustanoveniami viacročného plánu pre populácie tresky škvrnitej, sleďa atlantického a šproty severnej v Baltskom mori<sup>3</sup>.
  - Prijímať rozhodnutia založené na vedeckých odporúčaniach.

---

<sup>2</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

<sup>3</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1139 zo 6. júla 2016, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre populácie tresky škvrnitej, sleďa atlantického a šproty severnej v Baltskom mori a pre rybolov využívajúci tieto populácie a ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 2187/2005 a zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1098/2007 (Ú. v. EÚ L 191, 15.7.2016, s. 1 – 15).

10. Predsedníctvo sa tiež domnieva, že na dosiahnutie konsenzuálneho riešenia v súvislosti s TAC v Baltskom mori bude potrebné vytrvalé úsilie prostredníctvom fóra BALTFISH.

## II. SÚČASNÝ STAV

11. Delegácie vo všeobecnosti uvítali návrh Komisie, ale požiadali o zvýšenie navrhovaných rybolovných možností pre **šprotu severnú a sled'a atlantického v centrálnej oblasti Baltského mora**, čo by bolo v súlade s vedeckými odporúčaniami.
12. Delegácie tiež požiadali o ďalšie rokovania o rekreačnom rybolove **lososa atlantického** (článok 9). Dohodlo sa, že sa uskutoční technické stretnutie s Komisiou s cieľom navrhnúť nové znenie.
13. Predsedníctvo zorganizovalo 3. októbra technické trojstranné rokovania s Komisiou a delegáciami s cieľom objasniť nevyriešené otázky. Delegácie nastolili **d'alsie prvky**, ako napríklad možnú výnimku pre maloobjemový rybolov **tresky škvrnitej v západnej oblasti Baltského mora**; potrebu zaviesť vyhlásenie v súvislosti so **sled'om atlantickým v západnej oblasti Baltského mora**, ako to bolo minulý rok, alebo potrebu zohľadniť **geopolitickú situáciu** v súvislosti s vojnou na Ukrajine.

## III. ĎALŠÍ POSTUP

14. Predsedníctvo sa domnieva, že by sa mohlo dospieť k dohode o jednotlivých TAC a ďalších opatreniach. Nazdáva sa, že pokiaľ všetky dotknuté strany prejavia istú mieru pružnosti, bude možné dosiahnuť konečný kompromis. Predsedníctvo takisto chápe, že diskusie v rámci fóra BALTFISH majú veľký potenciál.
15. Od COREPER-u sa žiada, aby v rámci príprav na dosiahnutie politickej dohody na úrovni Rady vyjadril svoje stanovisko najmä k otázkam uvedeným v bode II.